









# Sécurité aquatique • Water safety

*Est-ce que je dois nager avec mon enfant ? • Should I swim with my child?*

Les enfants qui ne peuvent réussir un test d'aptitude de natation ou qui ne savent pas nager ne peuvent se trouver que dans une eau peu profonde et doivent être à portée de main d'un gardien âgé d'au moins 15 ans.

Children unable to complete the swim test or non-swimmers must remain in shallow water, within arm's reach of a guardian aged 15 years or older.

Âge • Age	Supervision du gardien • Guardian Supervision			
<p>Moins de 5 ans Under 5 years</p>	<p>ENFANTS SANS GILET DE SAUVETAGE 1 gardien pour 2 enfants</p>  <p>CHILDREN WITHOUT LIFEJACKETS 1 guardian for 2 children</p> 	<p>ENFANTS PORTANT UN GILET DE SAUVETAGE 1 gardien pour 3 enfants</p>  <p>CHILDREN WEARING LIFEJACKETS 1 guardian for 3 children</p> 		
<p>Entre 6 et 8 ans 6 to 8 years</p>	<p>ENFANTS SANS GILET DE SAUVETAGE 1 gardien pour 4 enfants</p>  <p>CHILDREN WITHOUT LIFEJACKETS 1 guardian for 4 children</p> 	<p>ENFANTS PORTANT UN GILET DE SAUVETAGE 1 gardien pour 6 enfants</p>  <p>CHILDREN WEARING LIFEJACKETS 1 guardian for 6 children</p> 		
<p>9 ans et plus 9 years or older</p>	<p>INCAPABLE DE PASSER UN TEST DE NATATION : doit rester en eau peu profonde, peut être non accompagné</p>	<p>UNABLE TO PASS A SWIM TEST: must remain in shallow water, can be unaccompanied</p>	<p>TEST DE NATATION RÉUSSI : peut nager partout</p>	<p>SUCCESSFUL SWIM TEST: can swim everywhere</p>

Une supervision adéquate contribue à la sécurité de vos enfants.



Proper supervision keeps your children safe.